

La solución ePhyto de la CIPF

Secretaría de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria
Talleres Regionales de la CIPF 2019



Food and Agriculture Organization
of the United Nations



ICC

international
computing
centre

IT SOLUTIONS
FOR THE
UN FAMILY

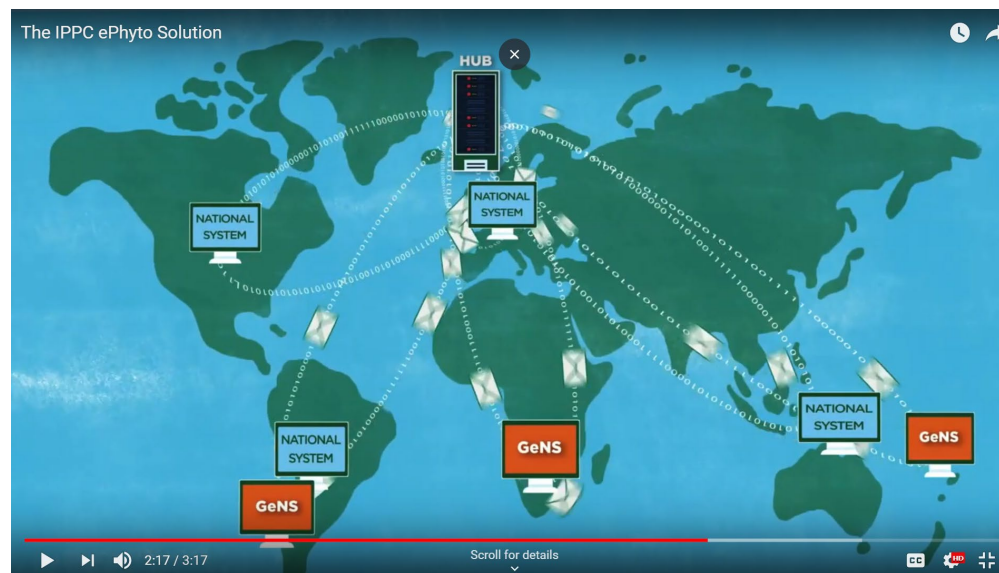


International Plant
Protection Convention



Improving Safe Trade in Plants and Plant Products

ePhyto en 3 minutos



https://www.youtube.com/watch?time_continue=2&v=gjDz7aOv-Ys

Proyecto de la Solución ePhyto de la CIPF - Resumen

- Es un proyecto para facilitar el intercambio electrónico de certificados fitosanitarios.
- Todos los participantes usan un conjunto estandarizado de reglas
- Es el único proyecto de este tipo entre las tres hermanas de la OMC (CIPF (vegetales), Codex (Sanidad alimentaria), OIE (animales))
- Permite a los países desarrollados y en vías de desarrollo participar independientemente de su infraestructura.
- Construido con menos de US\$1 millón utilizando soluciones estándares de la industria.
- Es simplemente una forma más de intercambiar certificados fitosanitarios; **ePhyto NO es obligatorio**. Es una opción para facilitar el comercio seguro.



Food and Agriculture Organization
of the United Nations



ICC

international
computing
centre

IT SOLUTIONS
FOR THE
UN FAMILY



International Plant
Protection Convention



Improving Safe Trade in Plants and Plant Products

Que es un ePhyto?

- ePhyto es un acrónimo para “certificado fitosanitario electrónico”.
- Un ePhyto es el equivalente electrónico a un certificado fitosanitario en papel (NIMF 12)
- Un ePhyto NO es un PDF ni un certificado en papel escaneado.



No es un
certificado en
papel



No es un pdf
ni un
certificado
escaneado

Que es un ePhyto?

Parte de un ePhyto utilizando el esquema XML estándar

```
<SPSExchangedDocument>
  <SPSConsignment>
    <ram:ConsignorSPSParty>
      <ram:Name>TEST SA</ram:Name>
      <ram:SpecifiedSPSAddress>
        <ram:LineOne>Rivadavia 157, NEUQUEN (8300), NEUQUEN</ram:LineOne>
      </ram:SpecifiedSPSAddress>
    </ram:ConsignorSPSParty>
    <ram:ConsigneeSPSParty>
      <ram:Name>TEST ORGANIC INC.</ram:Name>
      <ram:SpecifiedSPSAddress>
        <ram:LineOne>901 S 2nd Street - Mount Vernon.WA 99899</ram:LineOne>
      </ram:SpecifiedSPSAddress>
    </ram:ConsigneeSPSParty>
    <ram:ExportSPSCountry>
      <ram:ID>AR</ram:ID>
      <ram:Name>NULL</ram:Name>
    </ram:ExportSPSCountry>
    <ram:ImportSPSCountry>
      <ram:ID>US</ram:ID>
      <ram:Name>NULL</ram:Name>
    </ram:ImportSPSCountry>
    <ram:TransitSPSCountry>
      <ram:ID>CL</ram:ID>
      <ram:Name>NULL</ram:Name>
    </ram:TransitSPSCountry>
    <ram:UnloadingBaseportSPSLocation>
      <ram:Name>LOS ANGELES - USA</ram:Name>
    </ram:UnloadingBaseportSPSLocation>
    <ram:ExaminationSPSEvent>
      <ram:OccurrenceSPSLocation>
        <ram:Name>NULL</ram:Name>
      </ram:OccurrenceSPSLocation>
    </ram:ExaminationSPSEvent>
    <ram>MainCarriageSPSTransportMovement>
      <ram:ModeCode>1</ram:ModeCode>
      <ram:UsedSPSTransportMeans>
        <ram:Name>Container ship</ram:Name>
      </ram:UsedSPSTransportMeans>
    </ram>MainCarriageSPSTransportMovement>
    <ram>IncludedSPSConsignmentItem>
      <ram:IncludedSPSTradeLineItem>
        <ram:SequenceNumeric>0</ram:SequenceNumeric>
        <ram>Description languageID="en">Fresh Pear</ram>Description>
      </ram:IncludedSPSTradeLineItem>
    </ram>IncludedSPSConsignmentItem>
  </ram:Consignment>
</SPSExchangedDocument>
```

Representación en papel

No phytosanitary certificate can be issued until an application is completed (7 CFR 303)

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE
PLANT PROTECTION AND QUARANTINE

PHYTOSANITARY CERTIFICATE

TO: THE PLANT PROTECTION ORGANIZATION(S) OF Argentina

DATE INSPECTED: April 10, 2018

PLACE OF ISSUE: Montevideo, Georgia

NO: F-F-13121-03278302-7-N

FORM APPROVED
OMB NO. 5575-0052

CERTIFICATION

This is to certify that the plants, plant product or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pests, specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party including those for regulated non-quarantine pests.

DISINFESTATION AND/OR DISINFESTATION TREATMENT

1. DATE

2. TREATMENT

3. CHEMICAL (active ingredient)

4. DURATION AND TEMPERATURE

5. CONCENTRATION

6. ADDITIONAL INFORMATION

DESCRIPTION OF THE CONSIGNMENT

7. NAME AND ADDRESS OF EXPORTER
Global Seed Company LLC
10221 Stables Road
Cincinnati, Ohio 45242

8. DECLARED NAME AND ADDRESS OF THE CONSIGNEE
Argentina Food Industry
Av. Colombia 4500
C1425989
Buenos Aires, 10001 Argentina

9. NAME OF PRODUCE AND QUANTITY DECLARED
(1) 100 Pounds (50 kg)

10. BOTANICAL NAME OF PLANTS

11. NUMBER AND DESCRIPTION OF PACKAGES
(1) 1 Carton

12. DECLARATION MARKS
(1) Happy Time

13. PLACE OF ORIGIN
(1) USA

14. DECLARED MEANS OF CONVEYANCE
Air transport

15. DECLARED POINT OF ENTRY
Argentina

WARNING: Any alteration, forgery, or unauthorized use of this phytosanitary certificate is subject to civil penalties of up to \$250,000 (7 U.S.C. Section 7734b) or punishable by a fine of not more than \$10,000, or imprisonment of not more than 5 years, or both (16 U.S.C. Section 1001).

ADDITIONAL DECLARATION

Page 1 of 1

16. DATE ISSUED: April 10, 2018

17. NAME OF AUTHORIZED OFFICER (Type or Print): Soumya Sagarra

18. SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICER

No liability shall attach to the United States Department of Agriculture or to any officer or representative of the Department with respect to this certificate.

PPQ Form 577 FEB 2001 Previous editions are obsolete after 6/00/01



Food and Agriculture Organization
of the United Nations



ICC

international
computing
centre

IT SOLUTIONS
FOR THE
UN FAMILY



International Plant
Protection Convention



Improving Safe Trade in Plants and Plant Products

Que es un ePhyto? – Es seguro?

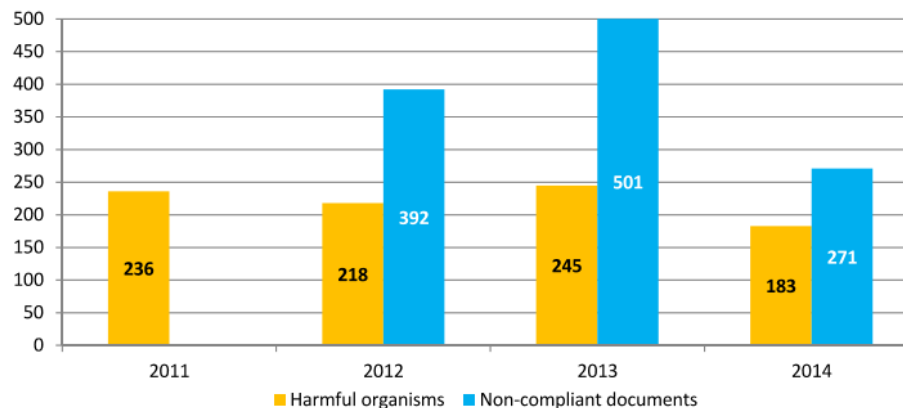
- La secretaría de la CIPF puede verificar que países tienen acceso al sistema.
- El Hub no puede ver el contenido de los certificados y los mensajes se almacenan en el Hub solo hasta que son entregados a la contraparte.
- La información debe estar almacenada en el GeNS pero está disponible exclusivamente para el país al que pertenece.



Por que ePhyto? – *Ejemplo-*

Los incumplimientos documentales conllevan a una cantidad mayor de rechazos que problemas sanitarios reales:

Overview of EUROPHYT interceptions of cut flowers and foliage notified in 2011-2014:



Source: EUROPHYT & Union Fleurs databases

Así como también....

- **Procesamiento ineficiente** - Trabajo intensivo y altamente manual con movimientos constantes del papel y frecuentes re-ingresos de información.
- **Certificados fraudulentos** – El intercambio electrónico gobierno a gobierno significará menor riesgo de certificados falsificados
- **Millones de emails enviados** – Solo en la industria granaria más de 275 millones de e-mails son enviados anualmente para el procesamiento de un estimado de 11.000 envíos
- Cualquier **re-emisión de certificados en papel** tiene un gran costo para el negocio
 - Tiempo y dinero
 - **Deterioro de los bienes que esperan ser liberado**
 - Reclamos de clientes por entregas tardías o mala calidad
- **Montañas de papel** – Muchísimo papel con medidas de seguridad (caro) es producido, impreso, almacenado o destruido
- **Y sobre todo** – Acceso a un abastecimiento de alimentos confiable, oportuno y económico donde y cuando sea necesario

Que es la Solución ePhyto de la CIPF?

Hub

Sistema centralizado para facilitar el intercambio de ePhytos entre ONPF

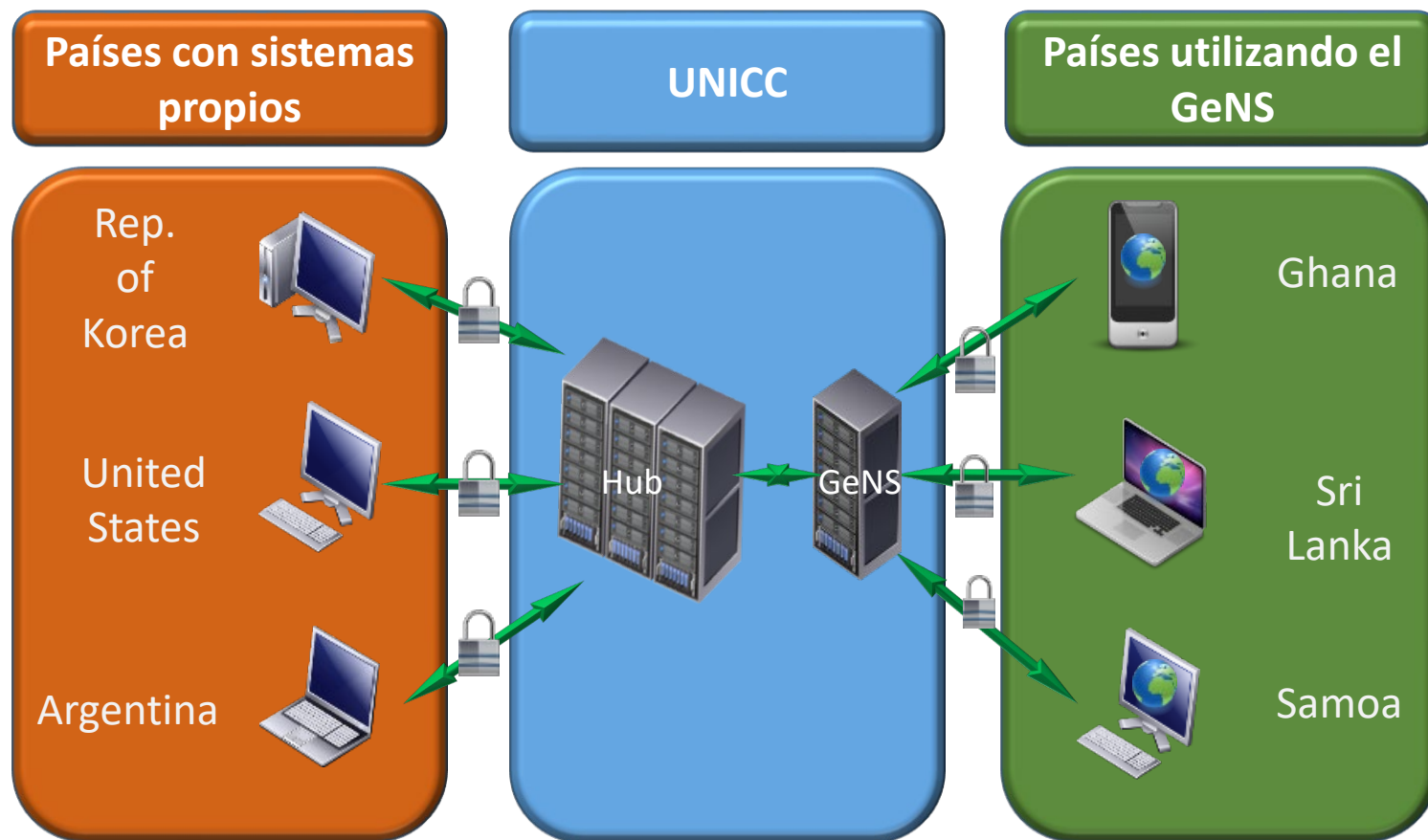
GeNS -Sistema Nacional ePhyto Genérico

Sistema centralizado basado en Web para permitir a los países sin Sistema Nacional de producción de certificados fitosanitarios, producir, enviar y recibir ePhytos a través del Hub

Mensaje estandarizado

Formato y contenido donde es posible

El Hub y el GeNS



Beneficios del Hub

- Todos utilizan el mismo conjunto estandarizado de reglas
- Evita los costos asociados a establecer acuerdos entre países
- Crea condiciones uniformes para el comercio
- Permite a los países desarrollados y en vías de desarrollo participar independientemente de su infraestructura
- Facilita la inclusión de sistemas nacionales desarrollados por los países
- Simplifica la configuración y la participación

Hub

Sistema
centralizado para
facilitar el
intercambio de
ePhytos entre
ONPF



Food and Agriculture Organization
of the United Nations



ICC

international
computing
centre

IT SOLUTIONS
FOR THE
UN FAMILY



International Plant
Protection Convention



Improving Safe Trade in Plants and Plant Products

Beneficios del GeNS

- Emisión de un ePhyto
- Envío de un ePhyto
- Impresión de certificados fitosanitarios en papel
- Recepción de un ePhyto
- Verificación de autenticidad
- Impresión de un certificado recibido
- Almacenamiento de un ePhyto para referencias futuras
- Conectado al Hub para facilitar la transferencia
- Reportes

GeNS -Sistema Nacional ePhyto Genérico

Sistema centralizado basado en Web para permitir a los países sin Sistema Nacional de producción de certificados fitosanitarios, producir, enviar y recibir ePhytos a través del Hub



Food and Agriculture Organization
of the United Nations



ICC

international
computing
centre

IT SOLUTIONS
FOR THE
UN FAMILY



International Plant
Protection Convention



Improving Safe Trade in Plants and Plant Products

Estandarización del mensaje

- El Hub y el GeNS siguen un conjunto de reglas estándar
- Herramienta de validación del XML disponible
- Códigos y listas basados en el apéndice 1 de la NIMF 12
- El trabajo de estandarización continúa y es muy importante para futuras automatizaciones

**Mensaje
estandarizado**

Formato y
contenido donde
es posible



Food and Agriculture Organization
of the United Nations



ICC

international
computing
centre

IT SOLUTIONS
FOR THE
UN FAMILY



International Plant
Protection Convention



Improving Safe Trade in Plants and Plant Products

Estandarización del mensaje – *Ejemplos* -

- ✓ Códigos alfabéticos ISO de 2 letras para identificación de países
- ✓ Base de datos global de la EPPO para especies
 - Búsqueda por nombre común o nombre botánico
- ✓ Descripción de productos, usos, tipos de bulto, medios de transporte, unidades de medida, códigos de estado

Mirando hacia adelante

- Interfaces e intercambios con otros sistemas
 - Trabajando hacia la integración con Ventanillas únicas
 - Traces (Unión Europea)
 - Integración con sistemas privados
- Modernización de la aplicación (offline, Móvil)



Food and Agriculture Organization
of the United Nations



ICC

international
computing
centre

IT SOLUTIONS
FOR THE
UN FAMILY



International Plant
Protection Convention



Improving Safe Trade in Plants and Plant Products

Pasos para involucrarse

Hub

Paso 1: Prepárese

- Es obligatoria tener la capacidad de producir ePhytos
- Leer los documentos relevantes con información técnica
- El representante de la ONPF que llevará a cabo el registro debería contactar al punto de contacto oficial

Paso 2: Registro

- El representante de la ONPF puede registrarse en el Hub ingresando a <https://www.ephytoexchange.org/AdminConsole/> y cliqueando 'Register NPPO'
- El punto de contacto oficial de la CIPF validará el registro

Paso 3: Conexión

- El representante de la ONPF recibirá todos los documentos relevantes necesarios para conectarse y comenzar a utilizar el Hub

GeNs

Paso 1: Prepárese

- Considere los siguientes factores; Gobernanza, Modelo legal y operacional, Consultas a stakeholders y manejo del cambio.

Paso 2: Registro

- El representante de la ONPF debería enviar un mensaje a la secretaría de la CIPF a ippc@fao.org
- La secretaría de la CIPF proveerá los documentos necesarios los cuales deben ser completados para poder crear la instancia del GeNs para el país.

Paso 3: Conexión

- Una vez que el representante de la ONPF complete la información relevante para la conexión, la UNICC creará una instancia de pruebas para el país

Aprenda más acerca de ePhyto:

Para Leer más acerca de ePhyto y como registrase al sistema, siga los siguientes enlaces:

<https://www.ippc.int/en/ephyto/>

<https://www.ephytoexchange.org/landing/>

Asegúrese de seguirnos en LinkedIn y Twitter para mantenerse actualizado acerca de todas las noticias y el progreso de ePhyto

Clique en los íconos para acceder directamente a estas plataformas:



Gracias!



Food and Agriculture Organization
of the United Nations



ICC

international
computing
centre

IT SOLUTIONS
FOR THE
UN FAMILY



International Plant
Protection Convention



Improving Safe Trade in Plants and Plant Products



INTERNATIONAL YEAR OF
PLANT HEALTH

2020

Contactos

Secretaría de la CIPF

Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)

Tel.: +39 06 57054812

Email: ippc@fao.org

Web:

www.ippc.int

www.fao.org/plant-health-2020



Food and Agriculture Organization
of the United Nations



ICC

international
computing
centre

IT SOLUTIONS
FOR THE
UN FAMILY



International Plant
Protection Convention



Improving Safe Trade in Plants and Plant Products